

朗読劇

花染小の  
美ら  
姉

はなずみぐわーぬ  
ちゅらんみー

美らさる花、咲かしうーさん世ぬ中どうなとーがやー

2025年

3月9日 日

11:00開演/16:00開演  
那覇文化芸術劇場なはーと 小劇場

原作:ベルトルト・ブレヒト『ゼチュアンの善人』(翻訳:林立騎、構成:新井章仁)より

作・演出:嘉数道彦 振付:阿嘉修 音楽:仲村逸夫 協力:沖縄芝居研究会

主催:那覇市 企画制作:那覇文化芸術劇場なはーと、シアター・クリエイト株式会社

2025年(令和7年)

3月9日 日 11:00 開演  
16:00 開演

朗読劇

はなずみぐわーぬちゅらんみー

# 花染小の美ら姉

原作：ベルトルト・ブレイト『ゼチュアンの善人』（翻訳：林立騎、構成：新井章仁）より

作・演出：嘉数道彦 振付：阿嘉修 音楽：仲村逸夫

舞台監督：中村倫明 照明：真庭真一 音響：具志堅亜由美 制作：前西原祥子 協力：沖縄芝居研究会

那覇文化芸術劇場なはーと(1階)  
小劇場

※字幕表示がございます。

※開場は開演の30分前(整理番号順入場)

※各回公演後、トークを予定しております。

※11時の回は託児サービス(事前予約・有料)がございます。

「ブレイト × 沖縄芝居新作プロジェクト」の2年目は、昨年度、林立騎による新翻訳より、演出家・新井章仁が構成したのから、嘉数道彦が沖縄芝居として創作し、その戯曲を朗読劇として公開します。作品の構造や物語の展開、うちなーぐちの台詞の魅力を存分にお楽しみください。

## 出演



カミー小/カナムイ  
知念 亜希



ユタアンマー  
玉城 匠



神一・波の上の坊主  
東江 裕吉



神二・唐人  
金城 真次



神三・主ぬ前  
宇座 仁一



松金  
宮城 茂雄



松金の母  
花岡 尚子



マカテー  
伊良波 さゆき



ウトウ  
伊禮門 綾



糸満の青年  
高宮城 実人

## 地謡



歌三線  
仲村 逸夫



歌三線  
平良 大



箏  
池間 北斗



笛  
入嵩西 諭

ブレイト  
×  
沖縄芝居新作プロジェクト  
とは…

ドイツの劇作家・演出家のベルトルト・ブレイトによる『ゼチュアンの善人』(1940年)を下敷きに、琉球芸能実演家で演出家の嘉数道彦氏による脚本・演出で「沖縄芝居」の新作として創作し、2025年度なはーと大劇場での上演を目指すものです。

## あらすじ

渡地の浜辺。ユタアンマーは、神さまから宿を探そう命じられたが、神々のみずぼらしい姿に村の者たちは誰ひとり宿を貸さず、困り果てていた。そこで、尾類のカミー小に相談すると快く受け入れ、神々も彼女の善良さを絶賛し、おれにと大金を残して去っていった。そのお金を元手に、カミー小は「花染小」という店を始めるのだが…。

## アフタートーク登壇者

**[11:00の回]**  
嘉数道彦、新井章仁(構成/劇団ビーチロック主宰)、林立騎(翻訳/那覇文化芸術劇場なはーと)

**[16:00の回]**  
嘉数道彦、伊良波さゆき(沖縄芝居研究会代表)、金城真次(国立劇場おきなわ芸術監督)

チケット ※全席自由(整理番号順入場)・税込 ★チケット発売日：2025年1月7日(火)10:00★

一般 3,000円 U24(24歳以下) 2,000円  
18歳以下 1,000円 障がい者・介助者 2,000円

[取り扱い] 那覇文化芸術劇場なはーとチケットサービス  
[窓口] 営業時間10:00-19:00(休館日を除く)  
※窓口でのお支払いは現金のみ  
[WEB] <https://p-ticket.jp/naha> (24時間対応)

※入場整理券配布は、各回開場時刻の1時間前よりインフォメーションカウンターにて行います。  
※未就学児入場不可 ※当日券は500円増  
※U24、18歳以下のチケットをご購入の方は、当日受付にて身分証のご提示をお願いする場合があります。  
※障がい者のかた1名につき、介助者は1名まで。  
※車椅子席は数に限りがございます。購入前にお問い合わせください。  
※当日受付にて障害者手帳の提示をお願いする場合があります。

◆全席ヒアリンググループ対応  
◆託児サービス(事前予約・有料)のお申込みはWEBサイトをご確認ください。  
◆本公演のチケットをなはーと周辺の対象店舗でご提示いただくとお得なサービスが受けられます。詳細や対象店舗についてWEBサイトをご確認ください。  
Hearing Loop  
ヒアリンググループマーク  
WEBサイト

那覇文化芸術劇場なはーと  
NAHA CULTURAL ARTS THEATER NAHArt  
〒900-0015 沖縄県那覇市久茂地3-26-27  
問 合 せ：那覇文化芸術劇場なはーと TEL 098-861-7810  
受付時間：10:00~19:00  
(休館日は第一・第三月曜日/祝日の場合には翌火曜日)  
主 催：那覇市  
企画制作：那覇文化芸術劇場なはーと、シアター・クリエイト株式会社



[バス]  
①若松入口 徒歩約6分  
②久茂地公民館前 徒歩約2分  
③沖銀本店前 徒歩約6分  
④松尾一丁目 徒歩約6分  
⑤松尾 徒歩約6分  
[モノレール]  
⑥県庁前駅 徒歩約6分  
⑦美栄橋駅 徒歩約6分

※一般駐車場はございません。公共交通機関をご利用ください。